



Comune di San Michele
al Tagliamento

BIBIONE
Beach and nature

ITALIA
(VENEZIA)

In collaborazione con:



Fondazione Musicale
Santa Cecilia



**Musikalischer
Sommer**

**Ingresso
libero
Freier Eintritt
Free entry**

Estate in musica a Bibione

Summer of music



Veneto
Tra la terra e il cielo

www.veneto.eu

Orchestra di fiati

*Blasorchester
der Musikstiftung Santa
Cecilia di Portogruaro*

*WindOrchestra
of the Santa Cecilia
Musical Foundation
from Portogruaro*

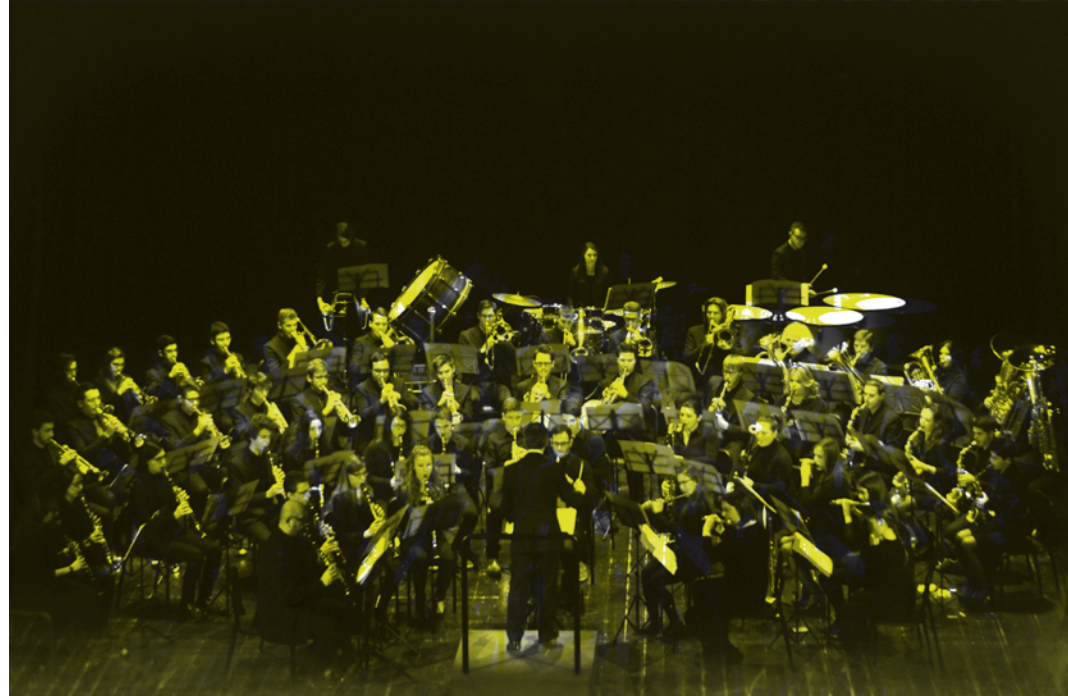
**della Fondazione Musicale
Santa Cecilia di Portogruaro**

Lunedì 29 giugno **Piazza Fontana**
ore 21 **Bibione**

*Montag, den 29. Juni,
um 21 Uhr*

*Monday 29 June
9.00 pm*

In caso di pioggia / Im Falle einer regen / In rainy weather **Piano B Teatro Savoy**



In programma Veranstaltungskalender / Programme

J. De Haan
J. Brahms
G. Rossini
G. Holst

Ross Roy
Danza ungherese n. 1
Overture della "Gazza Ladra"
Ciaccona e Marcia dalla Suite
in mi bemolle per banda militare

J. P. Sousa
M. Saurer
J. De Haan

Hands across the sea
Blessed bones
Caribbean variations

P. Murtha / E. Clapton
J. De Mei

Eric Clapton on stage
Moment for Morricone

Direttore Dirigent / Conductor

Mauro Valente



it L'Orchestra di Fiati è una delle esperienze musicali più importanti tra quelle realizzate dalla Fondazione Musicale Santa Cecilia di Portogruaro. Formata da docenti e studenti della Scuola e da numerosi professionisti che ruotano attorno alla Fondazione e alle sue tante attività, l'Orchestra di Fiati riprende una tradizione musicale esistente a Portogruaro già dal 1838. L'organico, composto da 45 musicisti, si esibisce proponendo repertori che spaziano dalle trascrizioni di musica colta alle colonne sonore da film alla musica originale per orchestra di fiati.

de Das Blasorchester ist eine der wichtigsten musikalischen Initiativen der Musikstiftung Santa Cecilia in Portogruaro. Es umfasst Dozenten und Studenten der Schule und zahlreiche Berufsmusiker, die mit der Stiftung zusammenarbeiten, und seine musikalische Tradition in Portogruaro geht bis ins Jahr 1838 zurück. Die 45 Mitglieder des Orchesters bieten ein vielseitiges musikalisches Repertoire,

das von Transkriptionen klassischer Stücke bis zur Filmmusik und Original-Kompositionen für Blasorchester reicht.

gb The Wind Orchestra is one of the most important musical initiatives by the Santa Cecilia Musical Foundation in Portogruaro. The orchestra is made up of teachers and students from the school and many of the professional musicians involved in the foundation and its numerous activities. It is continuing a musical tradition that has existed in Portogruaro ever since 1838. The live repertoire of the group of 45 musicians ranges from transcriptions of art music to film soundtracks and original music for wind orchestras.

Zerorchestra

Zerorchestra plays Buster Keaton

Mercoledì 15 luglio
ore 21

Parco comunale
Viale dei Ginepri
Bibione Pineda

Mittwoch, den 15. Juli,
um 21 Uhr

Wednesday 15 July
9.00 pm

In caso di pioggia / Im Falle einer regen / In rainy weather
Piano B - Teatro presso Hotel Savoy

“Un cineconcerto che trova
nell'improvvisazione un apporto
fondamentale.”

In programma Veranstaltungskalender / Programme

“Seven Chances” e “The Playhouse”

Accompagnati dal vivo dalla Zerorchestra

Musiche originali di Bruno Cesselli, Didier Ortolan
e Romano Todesco

L'Ensemble Das Ensemble / The Ensemble

Gaspere Pasini sassofoni *Saxophon saxophones*

e **Francesco Bearzatti** sassofoni *Saxophon saxophones*

Didier Ortolan clarinetti *Klarinette clarinets*

Luigi Vitale vibrafono *Vibraphon vibraphone*

Bruno Cesselli pianoforte *Klavier piano*

Romano Todesco contrabbasso *Kontrabass double bass*

Luca Colussi batteria *Schlagzeug drums*

Luca Grizzo percussioni *Perkussion percussion*



it Zerorchestra nasce nel 1995 su iniziativa di Cinemazero con il progetto di produrre musica per film scelti tra i tanti capolavori del cinema muto. Zerorchestra è dunque uno dei progetti più ambiziosi e originali nati dall'ormai trentennale attività di Cinemazero: l'ensemble, che si propone di coniugare il linguaggio jazzistico contemporaneo con le immagini del cinema delle origini, vede riuniti alcuni tra i migliori musicisti, di estrazione jazzistica e non, del territorio pordenonese e di fama internazionale.

de Zerorchestra entstand 1995 auf Initiative von Cinemazero mit dem Vorhaben, Filmmusik für einige ausgewählte Meisterwerke des Stummfilms zu komponieren. Zerorchestra ist folglich eines der ehrgeizigsten Projekte in der nunmehr dreißigjährigen Geschichte von Cinemazero: In dem Ensemble, das die zeitgenössische Sprache des Jazz mit den Bildern des Kinos aus dessen Entstehungszeit verknüpfen möchte, sind einige der besten, inter-

national bekannten Musiker aus Pordenone und Umgebung vertreten, die sich dem Jazz oder anderen Musikformen verschrieben haben.

gb Back in 1995, Cinemazero launched the Zerorchestra to produce film music for a selection of the masterpieces of the silent era. The Zerorchestra is one of the most ambitious and original projects to emerge in Cinemazero's 30-year history. The ensemble aims to combine contemporary jazz with pictures from the early days of cinema. It brings together some of the Pordenone area's best musicians, both from the jazz scene and from other backgrounds, including some internationally renowned figures.

“A film concert in which
improvisation plays
a crucial role.”



Sprizzorchestra

Ensemble di fiati

**Mercoledì 22
luglio
ore 21**

**Piazza Treviso
Bibione**



*Mittwoch, den 22. Juli,
um 21 Uhr*

Wednesday 22 July 9.00 pm

In caso di pioggia / Im Falle einer regen / In rainy
weather **Piano B - Teatro presso Hotel Savoy**

In programma

Veranstaltungskalender / Programme

Musiche di M. Freedman, N. Ferrer,
B. Creve, K. Jenkins, Y. Ohno, J. Brown,
E. Winter, P. Methini, H. Mancini,
H. Arlen, L. Mozart

L'Ensemble

Das Ensemble / The Ensemble

Stefano Vit sax alto

Altsaxophon alto saxophone

Alberto Galasso e Lorin Battistella

sax tenore *Tenorsaxophon tenor saxophone*

Carlo Milanese clarinetto

Klarinette clarinets

Luigi Martino Galasso

tromba in Sib *B-Trompete Bb trumpet*

Guido Saverio trombone basso

Basstrompete bass trombone

Renato Bernardi tuba

Fabrizio Gasparini percussioni

Perkussion percussion

it

L'Ensemble nasce nel 2002, con lo scopo di stare in compagnia divertendosi, divertendo e suonando. L'organico è composto da fiati e percussioni volutamente senza voce per incentivare (così si prefigge il gruppo) la gente a cantare. Lo spettacolo è adatto a grandi e piccini.

de

Das Ensemble wurde 2002 in der Absicht gegründet, Spaß mit der Musik haben und andere damit zu unterhalten. Das Orchester setzt sich aus Blasinstrumenten und Perkussionsinstrumenten zusammen und sieht keinen Gesang vor, um (so die Überlegung der Band) die Leute zum Mitsingen zu ermuntern. Das Konzert ist für große und kleine Zuschauer geeignet.

gb

The Ensemble was formed in 2002 so that the members could enjoy each other's company while playing, entertaining people and having fun. The group plays wind and percussion instruments but it has chosen not to have a singer so as to encourage the audience to sing. The show is suitable for both adults and children.

Sinfonietta Movie Ensemble

**Mercoledì 29
luglio
ore 21**

**Parco di Via Passeggiata
dei Pini
Bibione Lido dei Pini**



*Mittwoch, den 29. Juli,
um 21 Uhr*

Wednesday 29 July 9.00 pm

In caso di pioggia / Im Falle einer regen / In rainy
weather **Piano B - Teatro presso Hotel Savoy**

In programma

Veranstaltungskalender / Programme

Musiche di N. Rota, E. Morricone,
F. Loewe, G. Gershwin, M. Steiner,
J. Williams, R. Sakamoto, C. Gardel,
S. Joplin, N. Piovani, H. Zimmer

L'Ensemble

Das Ensemble / The Ensemble

Ferdinando Mussutto pianoforte

Klavier piano

Lucio Degani e Valentina Danelon

violino *Violine violin*

Federico Furlanetto viola

Francesca Favit violoncello *Cello*

Luca Zuliani contrabbasso

Kontrabass double bass

Carlo Bravin sax

Adalberto Zanella tromba

Trompete trumpet

Mauro Valente trombone

Giorgio Frischt percussioni

Perkussion percussion

it

La Sinfonietta Movie Ensemble nasce nel 2013 da un'idea della violinista Valentina Danelon e del pianista Ferdinando Mussutto, con l'intento di riproporre le più belle colonne sonore cinematografiche. La formazione al completo è composta da dieci elementi: un quintetto d'archi, un pianoforte, un sax, una tromba, un trombone e percussioni.

de

Das Sinfonietta Movie Ensemble wurde im Jahre 2013 auf Anregung der Violinistin Valentina Danelon und des Pianisten Ferdinando Mussutto ins Leben gerufen, um die schönsten Filmmelodien zu interpretieren. Das Orchester setzt sich aus zehn Elementen zusammen: Streichquintett, Klavier, Saxophon, Trompete, Posaune und Perkussion.


gb

The Movie Ensemble was the brainchild of the violinist Valentina Danelon and the pianist Ferdinando Mussutto. It was established in 2013 to play a selection of the finest film soundtracks. There are ten members in the full lineup, which features a string quintet, a piano, a saxophone, a trumpet, a trombone and percussion.

Igudesman e Joo

CONCERTO
STRAORDINARIO



Con il sostegno di:  LTA
LIVENZA
TAGLIAMENTO
ACQUE

And now Mozart

**Lunedì 10 agosto
ore 21**

Montag, den 10. August, um 21 Uhr
Monday 10 August 9.00 pm

In caso di pioggia/ Im Falle einer regen / In rainy weather:

Martedì 11 agosto / Dienstag, den 11. August / Tuesday 11 August

it

I musicisti Aleksey Igudesman e Hyung-ki Joo hanno travolto il mondo con i loro spettacoli, un'esilarante miscela di musica classica, commedia e cultura popolare. I loro video su YouTube contano ad oggi più di 28 milioni di contatti, e il duo è apparso in televisione in molti paesi. Sono a loro agio tanto in una classica sala da concerto, quanto in mezzo a uno stadio da 18.000 posti, e coltivano il sogno di rendere la musica classica accessibile a un pubblico più giovane e numeroso.

I grandi nomi della musica classica – da Emanuel Ax a Joshua Bell, Janine Jansen, Gidon Kremer, Mischa Maisky, Viktoria Mullova fino a Julian Rachlin hanno fatto irruzione nei loro pazzi sketch musicali. Aleksey e Hyung-ki hanno anche fatto squadra con attori del calibro di John Malkovich e dell'ex James Bond, Roger Moore, in diverse occasioni a favore dell'UNICEF.

de

Die Musiker Aleksey Igudesman und Hyung-ki Joo haben mit ihren Shows die ganze Welt begeistert, einer amüsanten Mischung aus Klassik, Komödie und Komik. Ihre Videos auf YouTube wurden bisher mehr als 28 Millionen Mal angeschaut, und das Duo ist in vielen Ländern im Fernsehen aufgetreten. Die beiden Musiker fühlen sich im Konzertsaal genauso wohl wie in einem Stadion mit 18.000 Plätzen und möchten ihren Traum verwirklichen - die

klassische Musik einem jüngeren und größeren Publikum zugänglich zu machen. Befreundete Kollegen mit großen Namen wie Emanuel Ax, Joshua Bell, Janine Jansen, Gidon Kremer, Mischa Maisky, Viktoria Mullova und Julian Rachlin nahmen an ihren musikalischen Sketchen teil, aber auch Schauspieler vom Kaliber eines John Malkovich und Roger Moore, dem unvergesslichen James Bond, bei einigen Veranstaltungen zugunsten der UNICEF.

gb

The musicians Aleksey Igudesman and Hyung-ki Joo have taken the world by storm with the exhilarating blend of classical music, comedy and popular culture in their shows. Their videos on YouTube have had more than 28 million hits to date and they have appeared on television in numerous countries. They feel perfectly at home in both classical concert halls and 18,000-seater stadiums. The duo's dream is to make classical music accessible to a wider, younger audience. Some of the great names of classical music have joined them in their side-splitting sketches, including Emanuel Ax, Joshua Bell, Janine Jansen, Gidon Kremer, Mischa Maisky, Viktoria Mullova and Julian Rachlin. Aleksey and Hyung-ki have also teamed up with highly renowned actors such as John Malkovich and the former James Bond star Roger Moore on several occasions in aid of UNICEF.



Photos courtesy
Julia Wesely

Maria Dal Rovere Live Band

**Mercoledì 19
agosto
ore 21**

**Piazza Treviso
Bibione**



*Mittwoch, den 19. August,
um 21 Uhr*

Wednesday 19 August 9.00 pm

**In caso di pioggia / Im Falle einer regen / In rainy
weather Piano B - Teatro presso Hotel Savoy**

it Per coloro che ascoltano Mozart, che suonano Mozart, che vivono con Mozart, mangiano, pregano e amano Mozart, scordatevi di Mozart, mai sentito parlare di Mozart, questo show vi promette che assolutamente non ci sarà Mozart. Ma questo è già rivelare un po' troppo...

Il mondo della musica classica è finalmente entrato nel suo futuro. I sistemi di navigazione aiutano il solista ad orientarsi nello spartito, gli ispettori di polizia stanno in agguato per controllare le interpretazioni degli esecutori, i pianisti sono in vendita per feste e lavori domestici, e in un mondo attento alla salute, ora i musicisti possono tenersi in forma mentre fanno esercizi grazie all'invenzione del Violorobics.

AND NOW MOZART è uno show che non cambierà nulla, a parte accrescere il vostro amore per la musica e tonificare i muscoli del vostro stomaco ridendo a crepapelle con Igudesman & Joo.

de All diejenigen, die Mozart hören, spielen, mit Mozart leben, essen, beten und Mozart lieben, sollten ihn schnellstens vergessen. Nie was von ihm gehört - Ehrenwort, in dieser Show kommt kein Mozart vor. Aber damit wird schon wieder zu viel verraten...

Die Welt der klassischen Musik hat endlich die Zukunft eingeholt. Die Navigationssysteme helfen dem Solisten, sich in seiner Partitur zurechtzufinden, die Polizisten stehen bereit, um die Leistung der Interpreten zu überwachen, die Pia-

nisten können für Partys und Hausarbeiten gekauft werden, und in unserer gesundheitsbewussten Welt können sich die Musiker nun dank der Erfindung des Geigenroboters mit Gymnastik fit halten.

AND NOW MOZART ist eine Show, die nichts verändern wird – sie wird nur Ihre Liebe zur Musik vertiefen und Ihre Bauchmuskeln strapazieren, wenn Sie sich bei Igudesman & Joo kaputt lachen.

gb For those who listen to Mozart, play Mozart, live with Mozart, eat, pray and love Mozart, have forgotten all about Mozart and have never even heard of Mozart, this show promises you that it will contain absolutely no Mozart. But that's already giving away a bit too much...

The world of classical music has finally ventured into the future. Navigation systems guide soloists around scores, police inspectors are lurking to keep check on interpretations by performers, pianists are on sale for parties and housework, and in a health-conscious world, musicians can now stay in shape while practising thanks to the invention of Violaerobics.

AND NOW MOZART is a show that will bring about no changes whatsoever, apart from enhancing your love of music and toning your stomach muscles by making you laugh hysterically at Igudesman & Joo.

La band

Maria Dal Rovere voce

Gesang vocals

Paolo Prizzon batteria

Schlagzeug drums

Daniele Labelli pianoforte

Klavier piano

Stefano Panizzo basso e voce

Bass und Gesang bass and vocals



it La proposta musicale di Maria Dal Rovere Live Band è molto ampia: un repertorio (interamente live) che vanta più di 400 brani jazz, lounge, funk, pop, italiano anni '50, '60 in avanti, revival anni '70, '80, '90, latin, dance, hit nazionali ed internazionali... Maria Dal Rovere si avvale della collaborazione di un team di musicisti professionisti.

de Das musikalische Spektrum der Maria Dal Rovere Live Band ist sehr breit gefächert: Ihr Repertoire (ausschließlich live) umfasst mehr als 400 Titel aus den Bereichen Jazz, Lounge, Funk, Pop, italienische Schlagermusik aus den '50-er und '60-er Jahren und später, Revivals aus den 70er, 80er und 90er Jahren sowie italienische und internationale Hits...

gb The Maria Dal Rovere Live Band has an extremely broad repertoire that encompasses more than 400 tunes, all of which are played entirely live. They include jazz, lounge, funk, pop, Latin, dance, Italian songs from the 1950s and the 1960s onwards, revivals of 1970s, 1980s and 1990s classics and Italian and international hits. Maria Dal Rovere works with a team of professional musicians.

BIBIONE

Beach and nature

Tutti gli aggiornamenti su
Alle Aktualisierungen auf
All the updates on



www
.bibione
.com



Comune di San Michele al Tagliamento
www.comunesanmichele.it

bibione live:)
 CONSORZIO DI PROMOZIONE TURISTICA

Bibione Live Consorzio di Promozione Turistica
www.bibione.com | info@bibione.com



Bandiera Blu
 dal 1996 al 2014

